



ORPHELIA

Analog & automatic watches

ORPHELIA WATCHES

Orphelia watches reflect the expertise in the industry. Orphelia watches are distinguished by the quality of their manufacture and their beautiful style.



This product should not be disposed with normal household waste. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

ORPHELIA WATCHES

Orphelia horloges weerspiegelen de expertise in de branche. Orphelia horloges onderscheiden zich door de kwaliteit van hun fabricage en hun mooie stijl.



Dit product mag niet worden weggegooid met het normale huisvuil. Door dit product op de juiste manier af te voeren, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die anders zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking. Neem contact op met uw lokale overheid voor meer informatie over de dichtstbijzijnde aangewezen inzameling punt.

ORPHELIA WATCHES

Les montres Orphelia reflètent l'expertise de l'industrie. Les montres Orphelia se distinguent par la qualité de leur fabrication et leur beau style.



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales. La mise au rebut de ce produit correctement aidera à économiser des ressources précieuses et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait autrement résulter d'une manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter votre autorité locale pour plus de détails sur votre collection désignée la plus proche point.

ORPHELIA WATCHES

Orphelia Uhren spiegeln das Know-how der Branche wider. Orphelia Uhren zeichnen sich durch die Qualität ihrer Herstellung und ihren schönen Stil aus.



Dieses Produkt darf nicht mit normalem Hausmüll entsorgt werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, wertvolle Ressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit Abfällen entstehen könnten. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde, um weitere Informationen zur nächstgelegenen Sammlung zu erhalten

WATER RESISTANCE

	rain, hand-washing, spray	shower	swimming	diving
3 ATM 3m/3bar	YES	NO	NO	NO
5 ATM 50m/5bar	YES	YES	NO	NO
10 ATM 100m/10bar	YES	YES	YES	NO
20 ATM 200m/20bar	YES	YES	YES	YES

WATERBESTENDIGHEID

	regen, handen wassen, sproeien	douchen	zwemmen	duiken
3 ATM 3m/3bar	JA	NEE	NEE	NEE
5 ATM 50m/5bar	JA	JA	NEE	NEE
10 ATM 100m/10bar	JA	JA	JA	NEE
20 ATM 200m/20bar	JA	JA	JA	JA

RÉSISTANCE À L'EAU

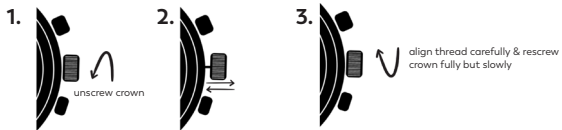
	pluie, lavage des mains, spray	douche	natation	plongée
3 ATM 3m/3bar	OUI	NON	NON	NON
5 ATM 50m/5bar	OUI	OUI	NON	NON
10 ATM 100m/10bar	OUI	OUI	OUI	NON
20 ATM 200m/20bar	OUI	OUI	OUI	OUI

WASSERBESTÄNDIGKEIT

	Regen, Hände waschen, sprühen	Dusche	Baden	Tauchen
3 ATM 3m/3bar	JA	NEIN	NEIN	NEIN
5 ATM 50m/5bar	JA	JA	NEIN	NEIN
10 ATM 100m/10bar	JA	JA	JA	NEIN
20 ATM 200m/20bar	JA	JA	JA	JA

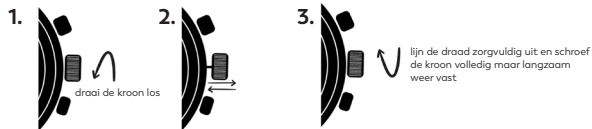
WATER RESISTANCE

The term **water resistant** or **waterproof** only applies to brand new watches. Waterproofing is tested in accordance with DIN 8310. ATM (or BAR) is the definition of the test pressure and should not be confused with diving depth. When swimming or diving into water, higher pressures may occur than the test pressure guarantee for your watch. When in doubt, remove the watch first.



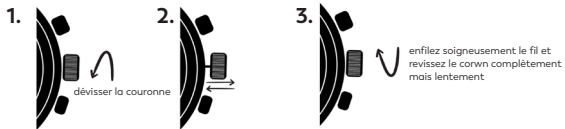
WATERBESTENDIG

De term **waterbestendig** of **waterdicht** is alleen van toepassing op gloednieuwe horloges. De waterdichtheid wordt getest volgens DIN 8310. ATM (of BAR) is de definitie van de testdruk en mag niet worden verward met duikdiepte. Bij het zwemmen of duiken in water kunnen er hogere drukken optreden dan de testdruk die voor uw horloge wordt gegarandeerd. Verwijder bij twijfel eerst het horloge.



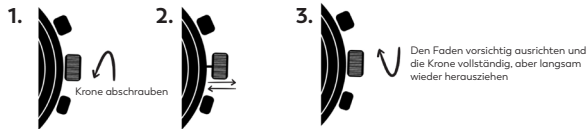
RÉSISTANCE À L'EAU

Le terme **résistant à l'eau** ou **étanche** ne s'applique qu'aux montres neuves. L'étanchéité est testée conformément à la norme DIN 8310. ATM (ou BAR) est la définition de la pression d'essai et ne doit pas être confondue avec la profondeur de plongée. Lorsque vous nagez ou plongez dans l'eau, des pressions plus élevées peuvent se produire que la pression de test garantie pour votre montre. En cas de doute, retirez d'abord la montre.

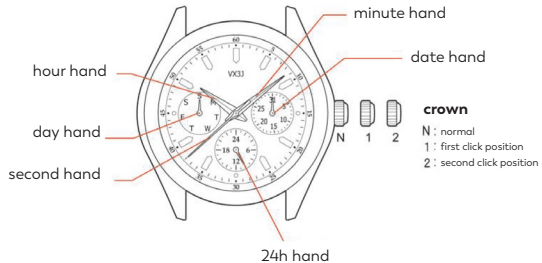


WASSERBESTÄNDIGKEIT

Der Begriff **wasserdicht** gilt nur für brandneue Uhren. Die Abdichtung wird nach DIN 8310 geprüft. ATM (oder BAR) ist die Definition des Prüfdrucks und darf nicht mit der Tauchtiefe verwechselt werden. Beim Schwimmen oder Tauchen ins Wasser können höhere Drücke auftreten als die Testdruckgarantie für Ihre Uhr. Entfernen Sie im Zweifelsfall zuerst die Uhr.



VX3J/VX3L FEATURES



VX3J/VX3L FEATURES



VX3J
3H: date, 9H: day

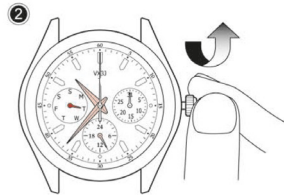


VX3L
2H: date, 10H: day

VX3J/VX3L HOW TO SET TIME AND DAY



1 Pull crown out to the 2nd click position when the second hand is at the 12 o'clock position.

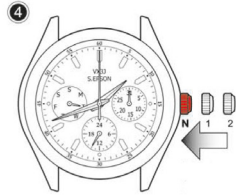


2 Turn the crown clockwise to advance the hour and minute hands until day hand is set to the desired day of the week

VX3J/VX3L HOW TO SET TIME AND DAY



3 Turn to set the time taking AM or PM into consideration.



4 Push crown back to normal position.

VX3J/VX3L HOW TO SET TIME AND DAY

Advance setting technique:

- To advance the day hand quickly, turn back the hour and the minute hands to 4 to 5 hours beyond the point of the day changes (between 11:00 p.m. and 4:00 a.m.), and then advance them again until the day hand is set to the next.
- The 24- hand moves correspondingly with the hour hand.
- When setting the hour hand, check that the 24-hour hand is correctly set.
- When setting the minute hand, advance it 4 to 5 minutes ahead of the desired time and then turn it back to the exact time.

VX3J/VX3L HOW TO SET DATE



1 Pull crown out to the first click position.

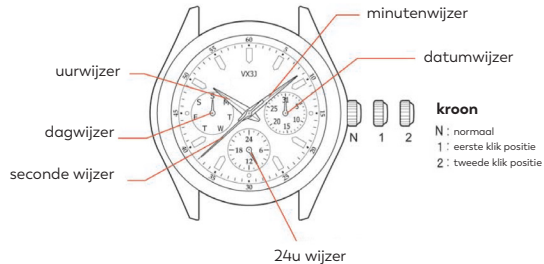
2 Turn the crown clockwise to set the date hand.

3 Push crown back to normal position.

Advance setting technique:

- Do not set the date hand between 0:00 p.m. and 1:00 a.m. Otherwise, it may not turn properly.
- While setting the date hand, check that it moves properly in one-day increments
- It is necessary to adjust the date on the first day after a 30-day month and February

VX3J/VX3L EIGENSCHAPPEN



VX3J/VX3L EIGENSCHAPPEN



VX3J

3U: datum, 9U: dag



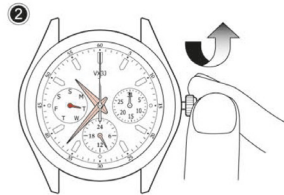
VX3L

2U: datum, 10U: dag

VX3J/VX3L HOE TIJD EN DAG INSTELLEN



Trek de kroon uit naar de 2e klikpositie wanneer de secondewijzer op de 12-uurspositie staat.

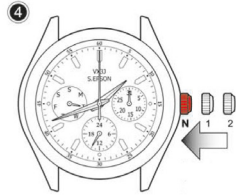


Draai de kroon met de klok mee om de uur- en minutenwijzers vooruit te zetten totdat de dagwijzer is ingesteld op de gewenste dag van de week.

VX3J/VX3L HOE TIJD EN DAG INSTELLEN



Draai om de tijd in te stellen die AM of PM in overweging neemt.



Duw de kroon terug naar de normale positie.

VX3J/VX3L HOE TIJD EN DAG INSTELLEN

Geavanceerde insteltechniek:

- Om de dagwijzer snel vooruit te laten lopen, draait u de uur- en minutenwijzers terug naar 4 tot 5 uur voorbij het tijdstip waarop de dag verandert (tussen 23.00 uur en 4.00 uur), en zet u ze vervolgens weer vooruit totdat de dagwijzer is ingesteld op de volgende.
- De 24-wijzer beweegt overeenkomstig met de uurwijzer.
- Controleer bij het instellen van de uurwijzer of de 24-uurswijzer correct is ingesteld.
- Zet bij het instellen van de minutenwijzer deze 4 tot 5 minuten vooruit op de gewenste tijd en draai hem vervolgens terug naar de exacte tijd.

VX3J/VX3L HOE DE DATUM INSTELLEN



Trek de kroon uit tot de eerste klikpositie.

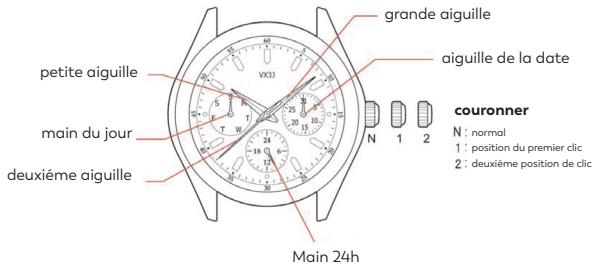
Draai de kroon met de klok mee om de datumwijzer in te stellen.

Duw de kroon terug naar de normale positie.

Geavanceerde insteltechniek:

- Stel de datumwijzer niet in tussen 0:00 uur. en 1:00 uur. Anders draait het misschien niet goed.
- Controleer tijdens het instellen van de datumwijzer of deze goed beweegt in stappen van één dag
- Het is nodig om de datum aan te passen op de eerste dag na een maand van 30 dagen en februari

VX3J/VX3L CARACTÉRISTIQUES



VX3J/VX3L CARACTÉRISTIQUES



VX3J

3H: date, 9H: journée



VX3L

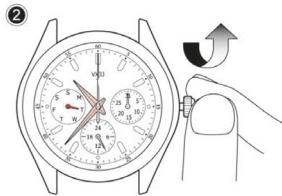
2H: date, 10H: journée

VX3J/VX3L COMMENT RÉGLER L'HEURE ET LE JOUR



Tirez la couronne en position de 2ème clic lorsque la trotteuse est à la position 12 heures.

30

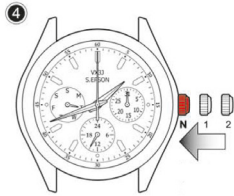


Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire avancer les aiguilles des heures et des minutes jusqu'à ce que l'aiguille du jour soit réglée sur le jour de la semaine souhaité.

VX3J/VX3L COMMENT RÉGLER L'HEURE ET LE JOUR



Tournez pour régler l'heure en prenant en compte AM ou PM.



Poussez la couronne en position normale.

31

VX3J/VX3L COMMENT RÉGLER L'HEURE ET LE JOUR

Technique de réglage d'avance:

- Pour avancer rapidement l'aiguille du jour, ramenez les aiguilles des heures et des minutes à 4 à 5 heures au-delà du moment où le jour change (entre 23 h 00 et 4 h 00), puis avancez-les jusqu'à ce que l'aiguille du jour soit mis au suivant.
- L'aiguille de 24 se déplace en fonction de l'aiguille des heures.
- Lors du réglage de l'aiguille des heures, vérifiez que l'aiguille des 24 heures est correctement réglée.
- Lors du réglage de l'aiguille des minutes, avancez-la de 4 à 5 minutes par rapport à l'heure souhaitée, puis ramenez-la à l'heure exacte.

VX3J/VX3L COMMENT RÉGLER LA DATE



Tirez la couronne jusqu'à la première position de clic.

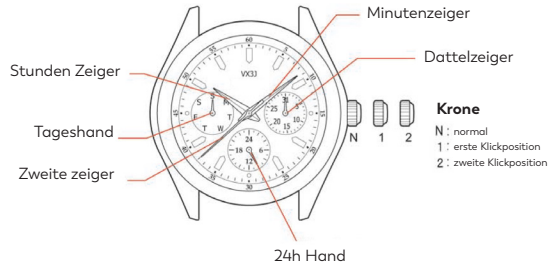
Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler l'aiguille de la date.

Poussez la couronne en position normale.

Technique de réglage avancée:

- Ne réglez pas l'aiguille de la date entre minuit et 1 h du matin. Sinon, il risque de ne pas tourner correctement.
- Lors du réglage de l'aiguille de la date, vérifiez qu'elle se déplace correctement par incréments d'un jour.
- Il est nécessaire d'ajuster la date le premier jour après un mois de 30 jours et février.

VX3J/VX3L EIGENSCHAFTEN



VX3J/VX3L EIGENSCHAFTEN



VX3J
3H: Datum, 9H: Tag



VX3L
2H: Datum, 10H: Tag

VX3J/VX3L EINSTELLEN VON ZEIT UND TAG



Ziehen Sie die Krone in die 2. Klickposition heraus, wenn sich der Sekundenzeiger in der 12-Uhr-Position befindet.



Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Stunden- und Minutenzeiger vorzurücken, bis der Tageszeiger auf den gewünschten Wochentag eingestellt ist.

VX3J/VX3L EINSTELLEN VON ZEIT UND TAG



Drehen Sie, um die Zeit einzustellen, die AM oder PM in Betracht zieht.



Schieben Sie die Krone zurück in die normale Position.

VX3J/VX3L EINSTELLEN VON ZEIT UND TAG

Voreinstellungstechnik:

- Um den Tageszeiger schnell vorzurücken, drehen Sie den Stunden- und Minutenzeiger auf 4 bis 5 Stunden nach dem Zeitpunkt des Tageswechsels (zwischen 23:00 Uhr und 4:00 Uhr) zurück und stellen Sie ihn dann erneut vor, bis der Tageszeiger angezeigt wird auf den nächsten setzen.
- Der 24-Zeiger bewegt sich entsprechend dem Stundenzeiger.
- Überprüfen Sie beim Einstellen des Stundenzeigers, ob der 24-Stunden-Zeiger richtig eingestellt ist.
- Wenn Sie den Minutenzeiger einstellen, stellen Sie ihn 4 bis 5 Minuten vor der gewünschten Zeit vor und drehen Sie ihn dann auf die genaue Zeit zurück.

VX3J/VX3L SO STELLEN SIE DAS DATUM EIN



Ziehen Sie die Krone bis zur ersten Klickposition heraus.

Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um den Datumszeiger einzustellen.

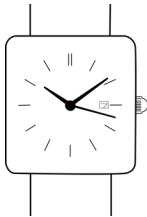
Schieben Sie die Krone zurück in die normale Position.

Voreinstellungstechnik:

- Stellen Sie den Datumszeiger nicht zwischen 0:00 Uhr und 22:00 Uhr ein, und 1:00 Uhr morgens. Andernfalls wird es möglicherweise nicht richtig gedreht.
- Überprüfen Sie beim Einstellen des Datumszeigers, ob er sich in Schritten von einem Tag ordnungsgemäß bewegt.
- Das Datum muss am ersten Tag nach einem 30-Tage-Monat und Februar angepasst werden.

WATCHES WITH SIMPLE FUNCTIONS

2-hand or 3-hand with date display



Positions of the crown

Position 1: normal position: crown pushed against the case

Position 2: setting the date: rotate the crown clockwise

Position 3: setting the time: rotate the crown in either direction

Note: setting the date does not affect the working of the watch. When the watch is working, the date changes gradually during the period between 9:00 pm and 3:00 am.

WATCHES WITH SIMPLE FUNCTIONS

2-hand or 3-hand with date display



Positions of the crown

Position 1: normal position: crown pushed against the case

Position 2: setting the time: rotate the crown in either direction

WATCHES WITH SIMPLE FUNCTIONS

2-hand or 3-hand with date display



Positions of the crown

Position 1: normal position: crown pushed against the case

Position 2: setting the date and day of the week: rotate the crown clockwise to set the date and counterclockwise to set the day of the week

Position 3: setting the time: rotate the crown in either direction

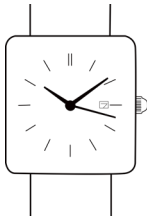
The day of week can be set up in English or Spanish. When rotating the crown counterclockwise, the English version first appears and if you move the crown forward to the next step, the word will be Spanish. To choose a language, just select it when rotating the crown and push the crown back to position 1. It will remain in the selected language.

WARNING: never set the day of the week when the hands are between 9:00 pm and 4:00 am to avoid damage to the calendar mechanism.

note: it will be necessary to adjust the date on the first day of any month following one with fewer than 31 days

HORLOGES MET EENVOUDIGE FUNCTIES

2-wijzers of 3-wijzers met datumweergave



Posities van de kroon

Positie 1: normale positie: kroon tegen de kast gedrukt

Positie 2: datum instellen: draai de kroon met de klok mee

Positie 3: tijd instellen: draai de kroon in beide richtingen

Let op: het instellen van de datum heeft geen invloed op de werking van het horloge. Als het horloge werkt, verandert de datum geleidelijk tussen 21.00 uur en 03.00 uur.

HORLOGES MET EENVOUDIGE FUNCTIES

2-wijzers of 3-wijzers met datumweergave



Posities van de kroon

Positie 1: normale positie: kroon tegen de kast gedrukt

Positie 2: tijd instellen: draai de kroon in beide richtingen

HORLOGES MET EENVOUDIGE FUNCTIES

2-wijzers of 3-wijzers met datumweergave



Posities van de kroon

Positie 1: normale positie: kroon tegen de kast gedrukt

Positie 2: instellen van de datum en dag van de week: draai de kroon met de klok mee om de datum in te stellen en tegen de klok in om de dag van de week in te stellen

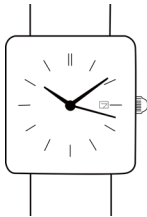
Positie 3: tijd instellen: draai de kroon in beide richtingen

De dag van de week kan in het Engels of Spaans worden ingesteld. Als u de kroon tegen de klok in draait, verschijnt eerst de Engelse versie en als u de kroon naar voren beweegt naar de volgende stap, is het woord Spaans. Om een taal te kiezen, selecteert u deze bij het draaien van de kroon en drukt u de kroon terug naar positie 1. Het blijft in de geselecteerde taal.

LET OP: stel nooit de dag van de week in wanneer de wijzers tussen 21.00 uur en 04.00 uur staan om schade aan het kalendermechanisme te voorkomen.

MONTRES AUX FONCTIONS SIMPLES

2 ou 3 aiguilles avec affichage de la date



Positions de la couronne

Position 1: position normale: couronne poussée contre le boîtier

Position 2: réglage de la date: tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre

Position 3: réglage de l'heure: tournez la couronne dans un sens ou dans l'autre

Remarque: le réglage de la date n'affecte pas le fonctionnement de la montre. Lorsque la montre fonctionne, la date change progressivement au cours de la période entre 21h00 et 3h00.

MONTRES AUX FONCTIONS SIMPLES

2 ou 3 aiguilles avec affichage de la date



Positions de la couronne

Position 1: position normale: couronne poussée contre le boîtier

Position 2: réglage de l'heure: tournez la couronne dans un sens ou dans l'autre

MONTRES AUX FONCTIONS SIMPLES

2 ou 3 aiguilles avec affichage de la date



Positions de la couronne

Position 1: position normale: couronne poussée contre le boîtier

Position 2: réglage de la date et du jour de la semaine: tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la date et dans le sens inverse pour régler le jour de la semaine

Position 3: réglage de l'heure: tournez la couronne dans un sens ou dans l'autre

Le jour de la semaine peut être configuré en anglais ou en espagnol. Lorsque vous tournez la couronne dans le sens antihoraire, la version anglaise apparaît en premier et si vous avancez la couronne à l'étape suivante, le mot sera espagnol. Pour choisir une langue, il suffit de la sélectionner lors de la rotation de la couronne et de la repousser en position 1. Elle restera dans la langue sélectionnée.

ATTENTION: ne réglez jamais le jour de la semaine lorsque les aiguilles sont entre 21h00 et 4h00 pour éviter d'endommager le mécanisme du calendrier.

note: il sera nécessaire d'ajuster la date le premier jour de tout mois suivant celui de moins de 31 jours

UHREN MIT EINFACHEN FUNKTIONEN

2-Hand oder 3-Hand mit Datumsanzeige



Positionen der Krone

Position 1: normale Position: Krone gegen das Gehäuse gedrückt

Position 2: Einstellen des Datums: Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn

Position 3: Einstellen der Zeit: Drehen Sie die Krone in beide Richtungen

Hinweis: Das Einstellen des Datums hat keinen Einfluss auf die Funktionsweise der Uhr. Wenn die Uhr arbeitet, ändert sich das Datum allmählich zwischen 21.00 Uhr und 03.00 Uhr.

UHREN MIT EINFACHEN FUNKTIONEN

2-Hand oder 3-Hand mit Datumsanzeige



Positionen der Krone

Position 1: normale Position: Krone gegen das Gehäuse gedrückt

Position 2: Einstellen der Zeit: Drehen Sie die Krone in beide Richtungen

UHREN MIT EINFACHEN FUNKTIONEN

2-Hand oder 3-Hand mit Datumsanzeige



Positionen der Krone

Position 1: normale Position: Krone gegen das Gehäuse gedrückt

Position 2: Einstellen von Datum und Wochentag: Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen, und gegen den Uhrzeigersinn, um den Wochentag einzustellen

Position 3: Einstellen der Zeit: Drehen Sie die Krone in beide Richtungen

Der Wochentag kann in Englisch oder Spanisch eingestellt werden. Wenn Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen, wird zuerst die englische Version angezeigt. Wenn Sie die Krone vorwärts zum nächsten Schritt bewegen, lautet das Wort Spanisch. Um eine Sprache auszuwählen, wählen Sie sie einfach aus, wenn Sie die Krone drehen, und schieben Sie die Krone zurück in Position 1. Sie bleibt in der ausgewählten Sprache.

WARNUNG: Stellen Sie niemals den Wochentag ein, an dem sich die Zeiger zwischen 21:00 und 4:00 Uhr befinden, um Schäden am Kalendermechanismus zu vermeiden.

Hinweis: Das Datum muss am ersten Tag eines Monats nach einem Monat mit weniger als 31 Tagen angepasst

155-6704 6705 6706 FEATURES

This watch is an automatic watch (with manual winding option).

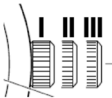
When wearing the watch on your wrist, the mainspring is naturally moved by the arm automatically raised sufficiently. Besides, it can be wound by turning the crown.

If the watch has stopped, it can be started again by moving the arm.

Before wearing the watch, wind the mainspring sufficiently and set the time.

155-6704 6705 6706 HOW TO SET THE TIME

To wind the spring, turn the crown in the normal position (I)



Slowly clockwise (towards the 12 o'clock position). When you turn the crown clockwise (towards the 6 o'clock position), the crown will run freely. Nevertheless, please avoid excessive pulling.

In order to keep the mainspring in good tensioned condition and the clock working properly, we recommend that you turn the crown regularly as explained in the next pages.

In order to keep the mainspring in good tensioned condition and the clock working properly, we recommend that you turn the crown regularly as explained below.

Setting the calendar:

With something delicate, press to set the date. (Button above the crown)

With each one we push the date forward by one day.

155-6704 6705 6706 EIGENSCHAPPEN

Dit horloge is een automatisch horloge (met handmatige opwindmogelijkheid).

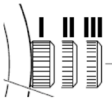
Wanneer u het horloge om uw pols draagt, is de hoofdveer natuurlijk
Beweging van de arm automatisch voldoende opgeheven. Trouwens, ze kan
kan worden opgewonden door de kroon te draaien.

Als het horloge is gestopt, kan het worden gedragen door de
De armbeweging kan opnieuw worden gestart.

Wikkel de veer voldoende op en stel de tijd in voordat u het horloge draagt.

155-6704 6705 6706 HOE DE TIJD INSTELLEN

Om de veer op te winden, draait u de kroon in de normale stand (I)



langzaam met de klok mee (richting de 12-uur-positie). Als je naar de kroon kijkt met de klok
mee (richting de 6 uur positie), de kroon zal vrij draaien. Vermijd echter overmatig trekken.

Om de drijfveer in goede staat te houden en de klok goed te laten werken,
we raden u aan de kroon regelmatig te draaien, zoals hieronder wordt uitgelegd.

De kalender instellen:

Met iets delicaats, druk op om de datum in te stellen. (Kno boven de kroon)

Bij elk schuiven we de datum een dag vooruit.

155-6704 6705 6706 CARACTÉRISTIQUES

Cette montre est une montre automatique (avec option de remontage manuel).

Lorsque vous portez la montre au poignet, le ressort moteur est naturel

Mouvement du bras automatiquement relevé suffisamment. En plus, elle peut être enroulé en tournant la couronne.

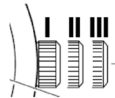
Lorsque la montre est à l'arrêt, elle peut être portée par le

Le mouvement du bras peut être redémarré.

Enroulez suffisamment le ressort et réglez l'heure avant de porter la montre.

155-6704 6705 6706 COMMENT RÉGLER L'HEURE

Pour remonter le ressort, tournez la couronne en position normale (I)



lentement dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la position 12 heures). Si vous regardez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la position 6 heures), la couronne tournera librement. Cependant, évitez de tirer excessivement.

Pour maintenir le ressort moteur en bon état et maintenir le bon fonctionnement de l'horloge, nous vous recommandons de tourner la couronne régulièrement comme expliqué ci-dessous.

Pour définir le calendrier:

Avec quelque chose de délicat, appuyez sur pour régler la date. (Kno au-dessus de la couronne)

Nous avançons la date d'un jour pour chacun.

155-6704 6705 6706 EIGENSCHAFTEN

Diese Uhr ist eine automatische Uhr (mit Handaufzugsmöglichkeit).

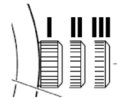
Beim Tragen der Uhr am Handgelenk wird die Antriebsfeder durch die natürliche Bewegung des Arms automatisch ausreichend aufgezogen. Außerdem kann sie durch Drehen der Krone aufgezogen werden.

Ist die Uhr stehen geblieben, kann sie beim Tragen am Handgelenk durch die Armbewegung wieder gestartet werden.

Bevor Sie die Uhr tragen, ziehen Sie die Antriebsfeder ausreichend auf und stellen Sie Uhrzeit ein.

155-6704 6705 6706 SO STELLEN SIE DIE ZEIT EIN

Zum Aufziehen der Feder drehen Sie die Krone in der normalen Position (I)



Langsam im Uhrzeigersinn (in Richtung der 12 Uhr-Position). Wenn Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn (in Richtung der 6 Uhr-Position) drehen, läuft die Krone frei. Vermeiden Sie bitte trotzdem zu starkes Aufziehen.

Um das Antriebsfeder im guten gespannten Zustand und die Uhr gut funktionieren zu lassen, empfehlen wir Ihnen regelmässig an die Krone zu drehen wie hier unten erklärt.

Einstellen des Kalenders :

Mit etwas Feines drücken Sie um das datum einzustellen. (Knopf oben die Krone)

Mit jedem drück wir das datum um einen Tag weitergerückt.